



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

**Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A €
8.750,00**

Nome e cognome del legale rappresentante (in caso di partecipazione in forma singola)	CLAUDIO ASCOLI
Denominazione ente proponente	CHILLE DE LA BALANZA
oppure	
Nome e cognome del legale rappresentante del soggetto giuridico capofila (in caso di partecipazione in forma di associata)	
Denominazione enti associati in A.T.S.	



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

**Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A €
8.750,00**

Titolo del progetto

**“FESTIVAL STORIE DIFFERENTI. DA DARIO FO A DON CHISCIOTTE
CON GIOVANI ARTISTI, TEATRO, DANZA, MUSICA, ARTE CONTEMPORANEA”**

Descrizione sintetica progetto (max 500 battute):

Festival Storie Differenti. Da Dario Fo a Don Chisciotte è un progetto multidisciplinare che anima San Salvi e il Quartiere 2 di Firenze, inserendosi nei processi di rigenerazione urbana. Tra teatro, danza, musica e arti visive, offre spazio ai giovani artisti, favorendo sperimentazione e partecipazione, promuove nuove forme espressive e valorizza la periferia come luogo di creazione e comunità.



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

Titolo del progetto															
“FESTIVAL STORIE DIFFERENTI. DA DARIO FO A DON CHISCIOTTE CON GIOVANI ARTISTI, TEATRO, DANZA, MUSICA, ARTE CONTEMPORANEA”															
SINTESI CRONOPROGRAMMA															
Q1			Q2			Q3			Q4			Q5			
si		no	si	X	no	si		no	Si	X		no	si		no
NUMERO EVENTI (si intendono gli appuntamenti)															
Indicare analiticamente: - date, - quartieri e luoghi - artisti/soggetti coinvolti Cronoprogramma modificabile ai sensi dell'art. 18 dell'Avviso.									data	quartiere	luogo	artisti/soggetti coinvolti			
									01/09/2026	Q2	San Salvi	Conferenza stampa			
									02/09/2026	Q2	Biblioteca Mario Luzi	Presentazione progetto <i>Da Dario Fo a Don Chisciotte</i> a cura di Chille de la balanza e Fondazione Fo Rame			
									02/09/2026	Q2	San Salvi	Proiezione film <i>Medley spettacoli Dario Fo e Franca</i>			



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

**Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A €
8.750,00**

			<i>Rame</i>
	03/09/2026	Q2	San Salvi Spettacolo teatro e musica Coproduzione Compagnia teatrale Fo Rame e Coopuf <i>Jacopo Fo racconta le canzoni di Dario Fo</i> con Jacopo Fo e la band Collettivo De Cristoforis
	04/09/2026	Q4	Biblioteca CaNova Incontro <i>L'opera di Dario Fo secondo la ricerca religiosa</i> con don Andrea Bigalli
	05/09/2026	Q2	San Salvi Spettacolo teatro <i>Don Chisciotte. Il sogno bambino</i> Compagnia Verso



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

			Oklahoma e Cantiere Obraz
05/09/2026	Q2	San Salvi	Spettacolo teatro <i>Mistero buffo</i> con Mario Pirovano
06/09/2026	Q2	San Salvi	Cerchio di lettura <i>In viaggio con Don Chisciotte</i>
06/09/2026	Q2	San Salvi	Spettacolo teatro <i>La guerra è una cosa serissima! (quindi la fanno i bambini... travestivi da generali)</i> Compagnia Chille de la bilanza
07/09/2026	Q2	San Salvi	Spettacolo teatro <i>La guerra è una cosa serissima! (quindi la fanno i bambini... travestivi da</i>



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

**Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A €
8.750,00**

			generali) Compagnia Chille de la bilanza
08/09/ 2026	Q2	San Salvi	Spettacolo teatro <i>Vengo anche io</i> Compagnia Teatro Invito
09/09/ 2026	Q2	San Salvi	Evento multidiscipli nare <i>Gli artisti dis-turbano</i> Compagnia Chille de la bilanza
10/09/ 2026	Q2	San Salvi	Spettacolo teatro <i>Tace il labbro</i> Compagnia Teatro Scientifico
11/09/ 2026	Q2	San Salvi	Laboratorio multidiscipli nare <i>Visioni da Don Chisciotte</i>
11/09/ 2026	Q2	San Salvi	Evento multidiscipli



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

				nare <i>Immagini da Don Chisciotte</i>
	12/09/ 2026	Q2	San Salvi	Spettacolo multidiscipli nare <i>Visioni da Don Chisciotte</i>
Descrizione proposta progettuale (max 6.000 caratteri) Sviluppare la proposta compilando i seguenti campi, facendo attenzione a quanto esplicitato nell'articolo 14 - Criteri di valutazione e metodo di attribuzione dei punteggi				
1. Qualità dell'offerta artistica/culturale della proposta (punti 40) Sarà valutata la capacità del progetto di consolidare e/o migliorare gli standard qualitativi della rassegna estiva, rispetto ai sub-criteri indicati				
1.1 livello delle competenze e qualità professionali dei soggetti e degli artisti coinvolti e/o impiegati nel progetto (20 punti) Saranno preferite le proposte che impieghino soggetti e/o artisti di elevata qualità professionale				
Il Festival <i>Storie Differenti</i>, arrivato quest'anno alla 13^a edizione, è un progetto consolidato e apprezzato da pubblico e critica nazionale: quest'anno è intitolato “Da Dario Fo a Don Chisciotte”. Ideato da Chille de la balanza con la direzione artistica di Claudio Ascoli e Sissi Abbondanza, si configura come una proposta culturale di elevata qualità, fondata su un solido impianto artistico e progettuale e su competenze professionali di alto livello. La qualità dell'offerta è garantita dalla presenza di un articolato partenariato che riunisce soggetti di rilievo nel panorama teatrale e performativo nazionale e internazionale. Tra questi, la Fondazione Fo Rame presieduta da Mattea Fo, rappresenta un punto di riferimento per la tutela e la diffusione dell'eredità artistica e dell'archivio di Dario Fo e Franca Rame, con una consolidata esperienza nella valorizzazione culturale e nella pro-				



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

**Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A €
8.750,00**

gettazione artistica. Il progetto *Da Dario Fo a Don Chisciotte* si inserisce inoltre nel programma internazionale “**100 anni per 100 Paesi**”, rete diffusa di iniziative dedicate al centenario della nascita di Dario Fo, che rafforza il profilo internazionale della proposta e ne attesta la rilevanza culturale.

La partecipazione di **Jacopo Fo**, figlio dei premi Nobel Dario Fo e Franca Rame, apporta competenze trasversali tra teatro, comunicazione e impegno civile, mentre il coinvolgimento di **Mario Pirovano**, attore di fama internazionale e interprete storico del repertorio di Dario Fo, garantisce un elevato livello artistico e una competenza specifica nel teatro di narrazione e di tradizione giullaresca.

Il partenariato include inoltre realtà consolidate come **Teatro Invito**, compagnia con oltre quarant'anni di attività riconosciuta per la qualità della produzione e della divulgazione teatrale, e **Teatro Scientifico**, storica compagnia e punto di riferimento per il teatro d'innovazione a livello nazionale. La sua attività si concentra su drammaturgia contemporanea, teatro civile e sociale, con progetti multidisciplinari che intrecciano ricerca artistica, formazione e impegno verso la comunità.

A queste si affiancano esperienze emergenti come **Verso Oklahoma**, attiva nel teatro di ricerca e nel teatro sociale, capace di sviluppare pratiche artistiche in contesti non convenzionali e con forte radicamento territoriale.

La direzione artistica di **Claudio Ascoli e Sissi Abbondanza** dei Chille de la balanza, forte di oltre cinquant'anni di esperienza sul campo, garantisce un presidio qualificato dell'intero processo creativo e organizzativo. L'approccio curatoriale si fonda su criteri di qualità tecnica, innovazione dei linguaggi e coerenza tematica, assicurando una programmazione solida e riconoscibile.

Elemento qualificante è la **programmazione multidisciplinare**, che integra teatro, danza, musica, narrazione e arti contemporanee, promuovendo il dialogo tra linguaggi e la sperimentazione. Particolare attenzione è dedicata alla creazione contemporanea e al coinvolgimento di **giovani artisti under 35**, che dopo essere stati formati grazie al progetto FSE “Sguardi reciproci. Arte Necessaria”, abbiano adesso una concreta possibilità lavorativa partecipando alla creazione di uno spettacolo, favorendo così il ricambio generazionale e lo sviluppo di nuove competenze in un contesto guidato da professionisti affermati.

L'approccio **site-specific** negli spazi di San Salvi costituisce un ulteriore elemento di qualità, valorizzando il rapporto tra arte, territorio e comunità. In questo contesto si inserisce anche il **Pinocchio antimilitarista** di **Edoardo Malagigi**, installazione artistica di forte impatto simbolico e civile, che arricchisce il Festival con un linguaggio visivo contemporaneo e rafforza il dialogo tra arti performative e arti visive. Malagigi è anche



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

l'autore del *Marco Cavallo del XXI secolo*, grande scultura simbolo di libertà e inclusione anch'esso visibile negli spazi di San Salvi.

Nel complesso, il progetto garantisce un'offerta artistica di alto livello, sostenuta da competenze professionali qualificate, da un partenariato autorevole e da una dimensione internazionale, configurandosi come un sistema culturale integrato capace di coniugare produzione, ricerca e partecipazione.

1.2 rilevanza e/o originalità del progetto rispetto alla tipologia di attività proposta nel settore di riferimento (20 punti)

Saranno preferite le proposte che presentano particolare rilevanza nel panorama artistico cittadino o nazionale e/o che risultino connotate da originalità, presentando elementi innovativi per la realizzazione dell'evento; nuove forme di espressione culturale nel settore di riferimento (teatro, musica, danza...); nuove modalità di promozione del patrimonio culturale cittadino materiale e immateriale.

Il progetto si distingue per l'introduzione di nuovi contenuti e una spiccata originalità dovute a molteplici fattori:

- **il luogo/i luoghi:** In gran parte si svolge negli affascinanti spazi di **San Salvi**, l'ex-città manicomio di Firenze. Spazi ormai conosciuti ed apprezzati a livello nazionale e non solo, anche grazie ai tanti docu-film, articoli e libri: un luogo nato a fine '800 per rinchiudere e che da alcuni anni è invece simbolo di inclusione e relazione.

Intendiamo utilizzare più spazi. Nel Cortile spettacoli – che può ospitare sino a 200 persone – è allestito un palco all'aperto di m. 10x7, compiutamente attrezzato (inquadratura, fondali, luci, audio...) Alcune iniziative come gli incontri e le presentazioni di libri si svolgono poi nel Cortile dei Pini, dove vive uno spazio per accogliere sino a 100 persone. E' disponibile anche un Teatro all'interno per 99 posti. Maggiori informazioni con dettagliate schede tecniche sono su <https://www.chille.it/il-teatro/>

L'originalità del progetto si manifesta in più dimensioni. In primo luogo, nella capacità di creare **percorsi site-specific**, trasformando spazi urbani non convenzionali in luoghi di produzione e fruizione artistica. Questa scelta conferisce al Festival una forte identità territoriale e promuove una nuova modalità di relazione tra città, cittadini e patrimonio culturale, materiale e immateriale.

Il progetto coinvolge anche la **Biblioteca Mario Luzi del Quartiere 2** e la **Biblioteca CaNova**: il coinvolgimento delle biblioteche nel progetto rafforza la funzione culturale e formativa del Festival, creando ponti tra narrazione, teatro e lettura. Le biblioteche diventano spazi di accesso inclusivo alla conoscenza, favorendo la partecipazione di pubblici diversi. La collaborazione con questi luoghi storici valorizza il patrimonio letterario e promuove la continuità tra arte, educazione e comunità.



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

**Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A €
8.750,00**

- **il programma:** La presenza di molteplici linguaggi – tutti poi con Intellettuali, Operatori ed Artisti di alta professionalità (narrativa, saggistica, teatro, incontri, eventi...) - dovrebbe favorire una presenza di un pubblico che includa giovani, famiglie e anziani: spesso portatori di differenti interessi.

E' quasi superfluo sottolineare che, per i temi trattati, il progetto assume oggi particolare rilievo. Tutte le iniziative porranno particolare attenzione a favorire la partecipazione di soggetti con diverse abilità e/o fragili.

- **la progettazione:** Abbiamo cercato di favorire un incontro quanto più ampio, aperto, diversificato e qualificato possibile, proponendo teatro, musica, danza, incontri... Sottolineiamo che per l'occasione saranno realizzate alcune produzioni artistiche originali, tra cui (ma non solo) le due firmate direttamente da noi Chille “La guerra è una cosa serissima” e “Visioni da Don Chisciotte”.

Il Festival si distingue inoltre per l'**uso innovativo dei linguaggi multidisciplinari:** spettacoli teatrali si intrecciano con performance musicali, coreografie contemporanee e interventi artistici sul patrimonio, creando un'esperienza immersiva e partecipativa. Gli eventi collaterali – laboratori, workshop e incontri – arricchiscono ulteriormente l'offerta, promuovendo forme di partecipazione attiva del pubblico e delle comunità locali, in particolare delle realtà giovanili attive nei quartieri periferici.

Ulteriore elemento di originalità è la connessione tra teatro civile e narrazione contemporanea. Il richiamo a Dario Fo e alla figura di Don Chisciotte costruisce un filo narrativo che unisce la tradizione del teatro critico-popolare alla dimensione visionaria e utopica, stimolando riflessioni sociali e culturali e creando un dialogo tra memoria storica e interpretazione contemporanea.

- **la promozione:** Tutte le attività beneficeranno di una attenta campagna di comunicazione, a partire da una Conferenza stampa. Sono previsti manifesti, pubblicità cartacea su quotidiani e mensili, utilizzo di sito web, social, mailing list.

Ma è più di tutto rilevante la pubblicità di “appartenenza” che fa di San Salvi un fenomeno unico nel panorama fiorentino.

Il passaparola è davvero significativo considerando gli oltre 600.000 spettatori che sono passati da San Salvi a tutt'oggi. Aggiungiamo poi che il forte coinvolgimento “attivo” di giovani (Visioni da Don Chisciotte) e i tanti eventi di ricaduta generale (incontri-dibattiti) avranno sicuramente una buona ricaduta sulla partecipazione ai diversi momenti del progetto.

Inoltre il Festival adotta strategie di comunicazione e promozione innovative, utilizzando canali digitali e strumenti interattivi per valorizzare il **patrimonio culturale cittadino** e coinvolgere un pubblico ampio e diversificato. La combinazione di residenze artistiche,



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

eventi site-specific, performance multidisciplinari e attività partecipative crea un modello replicabile e originale nel contesto nazionale, in cui arte e rigenerazione urbana si incontrano in maniera sinergica

- **presenze:** Essendo tutte le iniziative con un biglietto a costi popolari e contenuti, riteniamo che sia prevedibile – come già avvenuto per nostri progetti simili negli scorsi anni – una larga e festosa partecipazione.

In sintesi, il progetto si distingue per la **rilevanza culturale, la qualità artistica e l'originalità metodologica**, presentando un'offerta innovativa, integrata e capace di rafforzare l'identità culturale della città di Firenze, valorizzando le periferie e generando nuove forme di fruizione e partecipazione artistica.

2. Livello di chiarezza e di dettaglio della proposta progettuale, con particolare riferimento alla definizione chiara e misurabile delle finalità generali e dei risultati attesi, anche sotto il profilo dei costi preventivati (punti 15)

Saranno preferite le proposte che prevedano una chiara definizione dei contenuti progettuali, l'individuazione delle finalità generali e la definizione quantitativa dei risultati attesi, che presentino sostenibilità organizzativa ed economica, anche sotto il profilo dei costi preventivati.

Il Festival Storie Differenti. Da Dario Fo a Don Chisciotte è progettato secondo una chiara articolazione delle fasi, dei tempi e delle risorse impiegate, garantendo una gestione coerente e funzionale di tutte le attività. La rassegna, pensata per valorizzare l'area di San Salvi e i Quartieri 2- 4 di Firenze, si sviluppa in **cinque fasi principali**, integrate tra loro:

1. Pianificazione e preparazione artistica

- Definizione del programma artistico e selezione dei soggetti coinvolti: artisti professionisti e compagnie con comprovata esperienza nel teatro, danza, musica e arti multidisciplinari.
- Coordinamento con partner locali per l'utilizzo degli spazi pubblici e delle risorse tecniche disponibili, garantendo la massima efficienza logistica.

2. Prove e residenze artistiche

- Organizzazione di sessioni di prove e incontri preparatori a San Salvi e



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

**Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A €
8.750,00**

in spazi periferici, finalizzate alla messa a punto delle performance multidisciplinari.

- Suddivisione delle attività per giorni e spazi, in modo da non effettuare sovrapposizioni, ottimizzando tempi e risorse.

3. Programmazione degli eventi pubblici

- La sequenza degli spettacoli e incontri dal **1° al 12 settembre 2026** è stata strutturata per garantire continuità narrativa e logistica:
 - **01/09** – San Salvi: Conferenza stampa
 - **02/09** – Biblioteca Mario Luzi: Presentazione progetto *Da Dario Fo a Don Chisciotte* a cura di Chille de la balanza e Fondazione Fo Rame
 - **02/09** – Film: proiezione *Medley spettacoli Dario Fo e Franca Rame*
 - **03/09** – Teatro: *Jacopo Fo racconta le canzoni di Dario Fo* – Jacopo Fo e la band del Collettivo De Cristoforis
 - **04/09** – Incontro: *L'opera di Dario Fo secondo la ricerca religiosa* – don Andrea Bigalli
 - **05/09** – Teatro: *Don Chisciotte. Il sogno bambino* – Compagnia Verso Oklahoma/Cantiere Obraz
 - **05/09** – Teatro: *Mistero buffo* – Mario Pirovano
 - **06/09** – Cerchio di lettura, *In viaggio con Don Chisciotte*
 - **06–07/09** – Teatro: *La guerra è una cosa serissima! (quindi la fanno i bambini... travestiti da generali)* – Compagnia Chille de la balanza
 - **08/09** – Teatro: *Vengo anche io* – Compagnia Teatro Invito
 - **09/09** – Evento multidisciplinare: *Gli artisti dis-turbano* – Compagnia Chille de la balanza
 - **10/09** – Teatro: *Tace il labbro* – Compagnia Teatro Scientifico
 - **11/09** – Laboratorio multidisciplinare *Visioni da Don Chisciotte*
 - **11/09** – Evento multidisciplinare: *Immagini da Don Chisciotte* – Compagnia Chille de la balanza
 - **12/09** – Spettacolo multidisciplinare *Visioni da Don Chisciotte* – Compagnia Chille de la balanza

4. Gestione delle risorse

- Impiego coordinato di artisti professionisti, tecnici e collaboratori per ottimizzare la qualità degli spettacoli e la sicurezza degli spazi.
- Utilizzo strategico di spazi pubblici e periferici per la realizzazione di spettacoli site-specific, garantendo accessibilità e coinvolgimento delle comunità locali.



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

5. Monitoraggio e valutazione

- Documentazione delle attività e raccolta di feedback dal pubblico e dagli artisti per valutare l'efficacia della programmazione.
- Verifica della coerenza tra tempi di realizzazione, risorse impiegate e qualità artistica delle performance, per assicurare continuità progettuale e alta qualità culturale.

Grazie a questa articolazione, il Festival garantisce la piena **congruità tra fasi progettuali, tempi e risorse impiegate**, offrendo un percorso coerente e sostenibile che integra formazione, produzione e fruizione artistica, valorizzando al contempo i quartieri periferici di Firenze e consolidando la rassegna come evento di riferimento nel panorama culturale cittadino.

3. Localizzazione dell'evento (punti 15)

Saranno preferite le proposte il cui svolgimento è previsto fuori dal centro storico oppure che, pur svolgendosi nel centro storico, siano localizzate nei luoghi meno turistici e/o meno frequentati dai cittadini e/o che valorizzino il patrimonio artistico della città. Saranno preferite inoltre le proposte che prevedono una diffusione in più luoghi della città, al fine di favorire il decentramento culturale, nonché le proposte che coinvolgano luoghi periferici poco frequentati (a titolo esemplificativo il Teatro del Parco Ardinghossi, Giardino di via Visconti Venosta, etc.).

Il Festival Storie Differenti. Da Dario Fo a Don Chisciotte propone un progetto che valorizza le specificità del territorio e promuove la partecipazione attiva delle comunità locali. Il Festival si colloca come un'iniziativa culturale strategica per le aree periferiche della città, con particolare attenzione a **San Salvi** e al **Quartieri 2 di Firenze**, portando arte e cultura in contesti tradizionalmente marginali e stimolando nuove forme di relazione tra spazi urbani, cittadini e artisti.

Le attività proposte comprendono **performance site-specific, incontri, laboratori e workshop**, pensati per instaurare un dialogo diretto con la comunità e creare esperienze condivise che trasformino i quartieri periferici in luoghi attivi di produzione e fruizione culturale. Questa scelta contribuisce a generare una vera e propria **risonanza urbana**, capace di rafforzare il senso di appartenenza e valorizzare il territorio attraverso l'arte.

Il Festival si inserisce pienamente nel **progetto di rigenerazione urbana**, promuovendo la riattivazione di spazi pubblici, parchi e aree urbane, trasformandoli in poli di aggregazione e



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

di espressione artistica. La presenza di eventi multidisciplinari, che spaziano dal teatro alla danza, dalla musica alle performance performative, favorisce la valorizzazione di luoghi spesso poco frequentati, restituendoli alla collettività come scenari vivi e partecipativi.

Uno degli aspetti distintivi del Festival è la **multidisciplinarietà e la contaminazione dei linguaggi artistici**. Teatro, danza, musica, performance e laboratori si intrecciano, offrendo uno spazio aperto alla sperimentazione e all'innovazione. Gli artisti coinvolti, giovani e professionisti di elevata qualità, lavorano in sinergia per creare eventi capaci di attraversare parola, corpo, spazio e musica, sviluppando esperienze artistiche innovative e coinvolgenti.

Il progetto pone grande attenzione alla **condivisione collettiva e alla partecipazione giovanile**, offrendo momenti di incontro e laboratori creativi che permettono ai giovani artisti under 35 di partecipare attivamente alla produzione e alla realizzazione degli spettacoli. Queste attività rappresentano uno spazio di libera espressione dove le realtà giovanili locali possono sperimentare, esprimersi e contribuire alla costruzione del programma culturale, rafforzando il legame tra artisti, pubblico e comunità.

Il Festival valorizza inoltre il **patrimonio culturale materiale e immateriale**, intrecciando narrazione storica, memoria locale e innovazione artistica. Attraverso percorsi tematici legati a **Dario Fo** e a figure simboliche come **Don Chisciotte**, passeggiate narrative, incontri e performance teatrali promuovono la consapevolezza culturale e stimolano un rapporto partecipativo con la città, rendendo il patrimonio culturale un elemento vivo di sperimentazione artistica.

In sintesi, il **Festival Storie Differenti** rappresenta un progetto coerente e completo rispetto alle indicazioni dell'Amministrazione comunale. Garantisce risonanza nei quartieri periferici, valorizza San Salvi, si integra nel progetto di rigenerazione urbana, apre alla multidisciplinarietà e crea spazi di libera espressione per le comunità giovanili. La proposta non si limita a interpretare le linee tematiche, ma le traduce in un programma operativo e concreto, in grado di rafforzare la presenza culturale e artistica sul territorio e di generare un impatto sociale, educativo e creativo duraturo.

4. Capacità tecnico-organizzativa del soggetto proponente e forma di partecipazione (10 punti)

Sarà valutata la capacità tecnica ed organizzativa del soggetto proponente nel settore di intervento, desumibile anche dalla scheda descrittiva dell'attività svolta, con premialità per la costituzione di A.T.S., quale indice di capacità di fare network tra più soggetti con collaborazioni stabili e di qualità.



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

Chille de la balanza ha compiuto nell'ottobre 2023 i suoi primi 50 anni di attività, di cui quasi 50 in confronto-collaborazione con istituzioni centrali e locali, caratterizzati – oltre che dalla produzione di oltre 100 spettacoli teatrali – dall'organizzazione di importanti eventi e festival a Firenze, a partire almeno dal 1999: tutti con crescente, positivo e rilevante successo di pubblico e critica.

Tra essi, segnaliamo a puro titolo esemplificativo:

- **NON MOLLARE**: progetto speciale Estate fiorentina 2025 (4.600 presenze)
- **Festival OUTSIDERART Abitare i confini**, sull'Art irregolare.
- **FRANCO BASAGLIA 100**: progetto speciale Estate fiorentina 2024 (4.500 presenze).
- **I CARE. Don Lorenzo Milani 100**: progetto speciale dell'Estate fiorentina 2023 (4.200 presenze).
- **Estate a San Salvi**: nata nel 1999 praticamente insieme all'Estate fiorentina vanta n. 25 edizioni di un Festival che dura alcuni mesi, ospitando Teatro, Musica, Danza, Cinema, Arti visive.

Nel 2014, all'interno di *Estate a San Salvi* e sulla scia del progetto europeo *Seeing stories*, è poi nato il **Festival Storie differenti** (narrazioni teatrali e non solo) giunto sino ad oggi con la 13^a edizione.

- **Autunno fiorentino – La Periferia al Centro**: Festival all'interno del Progetto Mic sulle Periferie, con eventi e produzioni tra Gramsci e Basaglia nei quartieri 2 e 4 del Comune di Firenze.
- **"Lettera a una professoressa. 50 anni punto e a capo"**, progetto-festival realizzato nel 2017, in occasione del 50.mo della morte di don Milani, con il sostegno della Città Metropolitana di Firenze, di Regione Toscana, dei Comuni di Firenze e Vicchio. Il progetto ha visto il coinvolgimento degli allievi della Scuola di Barbiana oltre che di scuole, Istituzioni e intellettuali di Firenze, Vicchio, Scandicci, Lastra a Signa e Empoli.
- **SPACCIAMO CULTURE interdette**: Festival di Arti visive e Teatro-Danza rivolto a Giovani Creatori under 35, giunto alla sua edizione n. 8.
- **LRAC Libera Repubblica delle Arti e delle Culture**. Il Festival, caratterizzato anche dalla battitura di una moneta (il Salvino), si è svolto dal 2007 al 2012 con la partecipazione creativa ogni anno di 100 Artisti di diversi linguaggi e culture.
- **Case matte – I luoghi di Basaglia**: Festival con creazioni teatrali e di arti visive ispirate alla rivoluzione basagliana. Premio Rete critica 2015.
- **irregolArt**: Festival di Arti visive e Art Brut.



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

La compagnia teatrale Chille de la bilanza è nata a Napoli nell'ottobre 1973. Si è trasferita in Toscana nel 1985 (Pontassieve e successivamente Firenze). E' riconosciuta e finanziata con continuità dal 1977 dal competente Ministero e poi da Regione Toscana, Comune di Firenze e Città metropolitana. E' finanziata anche da Fondazione CR Firenze e Unicoop Firenze.

Dal 2000 ha la forma giuridica di cooperativa a responsabilità limitata: i suoi bilanci hanno da allora dimostrato di aver un'attività a prevalenza mutualistica.

Ha la direzione artistica dei soci Claudio Ascoli (fondatore dei Chille) e di Sissi Abbondanza, anche responsabile organizzativa (<https://chille.it/chi-siamo/>). Per l'amministrazione, oltre ad uno staff interno diretto da Clara Carusi, anch'ella socia della cooperativa, si avvale di uno studio commerciale esterno (Studio associato MMM) che si occupa anche di altre compagnie e teatri toscani. Le paghe sono a cura di Gefar. A livello tecnico, Chille utilizza da anni services collaudati quali: P.R.G. (per il palco), Controluce (Luci) e Fonèn (Suoni). L'elenco delle principali iniziative organizzate testimonia la consolidata capacità organizzativa della compagnia.

5. Attitudine di coinvolgere pubblico nella fruizione culturale (punti 10)

Sarà valutata la capacità di attrazione del pubblico con riferimento alla varietà e all'efficacia degli strumenti di promozione degli eventi e/o di coinvolgere persone giovani, anziane, con disabilità, anche con riferimento alla sede di svolgimento delle attività.

Il **Festival** è progettato per massimizzare la partecipazione attiva del pubblico e per garantire una fruizione inclusiva e accessibile a tutte le fasce d'età e alle diverse abilità.

Coinvolgimento intergenerazionale

Gli eventi del Festival sono pensati per attrarre **pubblico giovane, adulto e anziano**, creando percorsi narrativi e spettacoli adatti a diversi livelli di fruizione culturale.

Laboratori creativi e workshop aperti alla cittadinanza permettono ai più giovani di diventare **parte**

attiva della produzione artistica, mentre spettacoli e incontri tematici attraggono anche un pubblico adulto interessato alla storia, alla memoria locale e alla cultura contemporanea.

Accessibilità e inclusione

Le sedi degli eventi, tra cui il Parco di San Salvi, gli spazi teatri di Chille de la bilanza e le Biblioteche Mario Luzi e CaNova, sono scelte per garantire **accessibilità alle persone con disabilità fisiche e sensoriali**.

Strumenti di promozione efficaci e diversificati

Il Festival utilizza **strumenti multicanale** per raggiungere il pubblico: social media, new-



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

sletter, materiale cartaceo distribuito nei quartieri, collaborazioni con scuole, associazioni culturali e centri giovanili.

Campagne dedicate mirano a coinvolgere la comunità locale, incentivando la partecipazione di cittadini che non frequentano abitualmente eventi culturali.

Esperienze partecipative e coinvolgimento diretto

Oltre agli spettacoli tradizionali, il Festival propone **performance site-specific, incontri** che invitano il pubblico a diventare parte attiva della scena.

Eventi come il *Cerchio di lettura*, *Gli artisti dis-turbano* e *Visioni da Don Chisciotte* trasformano il pubblico da osservatore passivo a **co-creatore dell'esperienza artistica**, aumentando l'interazione e la connessione emotiva con le opere presentate.

Creazione di comunità culturale

Il Festival mira a rafforzare il senso di comunità attraverso la partecipazione collettiva, favorendo la **cooperazione tra artisti e cittadini** e incentivando la costruzione di legami sociali duraturi tra i quartieri coinvolti.

L'approccio multidisciplinare permette di attrarre diversi interessi culturali, garantendo una fruizione inclusiva che valorizza sia il patrimonio culturale immateriale che le nuove forme di espressione artistica.

In sintesi, il Festival dimostra una forte **attitudine al coinvolgimento del pubblico**, con strategie efficaci di promozione, attività progettate per diverse fasce di età e livelli di abilità, e strumenti partecipativi che trasformano ogni spettatore in protagonista attivo della vita culturale dei quartieri periferici di Firenze.

6. Presenza nella proposta di misure aggiuntive, oltre a quelle dovute per i CAM, ove applicabili, per la tutela dell'ambiente e/o per sensibilizzare il pubblico ad una maggiore responsabilità rispetto alle tematiche ambientali (punti 5)

Oltre alle misure obbligatorie dovute per i CAM, ove applicabili, saranno valutate positivamente le proposte contenenti iniziative, eventi ed attività finalizzate a favorire la tutela dell'ambiente e/o per sensibilizzare il pubblico ad una maggiore responsabilità rispetto alle tematiche ambientali e renderlo agente attivo del cambiamento.

Premettiamo che la compagnia è tra i soci di “Firenze per il clima”, contribuendo attivamente a tutte le iniziative che si susseguono senza soluzione di continuità, con l'obiettivo di “costruire insieme il futuro della città”.

“**Storie Differenti: da Dario Fo a Don Chisciotte**” si svolge prevalentemente nel Parco di San Salvi, divenuto pubblico e che si intende restituire sempre più ad un consapevole utilizzo da parte dei cittadini: in esso spicca la splendida grande scultura ‘**Marco Cavallo del XXI secolo**’ e il “**Pinocchio Antimilitarista**”, entrambi realizzati dall'artista Edoardo Malagigi riciclando rifiuti solidi urbana.

Da qualche tempo poi è finalmente attivo il collegamento del Parco con quello di Via del



PN METRO PLUS E CITTA' MEDIE SUD 2021 – 2027 Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi organizzati nell'ambito dell'Estate Fiorentina 2026

Allegato 5 - Modello 1 B2 – proposta progettuale “MEDI EVENTI” COSTO TOTALE SUPERIORE A € 8.750,00

Mezzetta!

Per questo progetto sottolineiamo che – anche per sensibilizzare gli spettatori a ‘vivere cultura rispettando l’ambiente’ - sono specificatamente previste eventi-passeggiate itineranti ‘in cammino a piedi’ sia a San Salvi che a Firenze - principalmente nel Quartiere 2.

7. grado di cofinanziamento complessivo superiore al 20% (punti 5)

Saranno preferite le proposte progettuali capaci di reperire risorse economiche provenienti da altri soggetti pubblici e/o privati e/o risorse proprie al fine della sostenibilità finanziaria della proposta progettuale.

Saranno attribuiti i seguenti punteggi:

cofinanziamento superiore al 40% - punti 5

cofinanziamento compreso tra il 35,01 e il 40% - punti 4

cofinanziamento compreso tra il 30,01 e il 35% - punti 3

cofinanziamento compreso tra 25,01 e il 30% - punti 2

cofinanziamento compreso tra 20,01 e il 25% - punti 1

Nel progetto è previsto un grado di cofinanziamento complessivo del **40,32%** (pari a **€ 12.700,00** su **€ 31.500,00**).

Segnaliamo che la compagnia partecipa con ben € 5.500,00 di risorse personali che si aggiungono ad € 7.200,00, quote parti dei finanziamenti, tra cui quelli annuali di Regione Toscana e Fondazione CR Firenze.

CHILLE DE LA BALANZA
SOCIETA' COOPERATIVA
Via Aretina, 219C - 50136 FIRENZE
Tel. e Fax +39 055 6236195
info@chille.it www.chille.it
Partita IVA 05022690480